



**OKRESNÁ PROKURATÚRA RUŽOMBEROK**  
**Dončova 8, 034 53 Ružomberok 1**

---

Číslo: Pv 128/17/5508-20  
EEČ: 2-42-97-2018

Ružomberok 17.08.2018

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** *Neznámy páchatel'*

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Ružomberok

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku  
**zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

Neznámy páchatel'

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 19.02.2017 v čase o 15.55 hodine na rovnom úseku cesty I. triedy číslo 59  
v kilometri 53 na Bystrickej ceste v Ružomberku za doposiaľ presne nezistených  
okolností došlo na prechode pre chodcov k zrážke osobného motorového vozidla  
značky Daewoo Nexia tmavej farby, evidenčné číslo XXXXX, evidované v Poľskej  
republike, ktoré v ľavom jazdnom pruhu v smere od Banskej Bystrice na XXXXX  
viedol občan Poľskej republiky XXXXX, s chodcom XXXXX, narodeným XXXXX,  
trvale bytom mesto XXXXX, ktorý následkom zrážky utrpel zlomeninu ľavého členka,  
ktorá si vyžiada dobu liečby nad 42 dní, pričom je predpoklad, že konaním vodiča  
došlo k porušeniu ustanovení § 4 odsek 1 písmeno f) a § 137 odsek 1 zákona  
o cestnej premávke číslo 8/2009 Zbierky zákonov Slovenskej republiky,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

## Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Ružomberku dňa 19.02.2017 uznesením ČVS: ORP-60/VYS-RK-2017 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie za prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, 2 písmeno a) Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Následne dňa 10.07.2017 vyšetrovateľ podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku prerušil trestné stíhanie vo veci a súčasne predložil vyšetrovací spis s podnetom na odovzdanie trestného oznámenia do cudziny.

Na základe žiadosti tunajšej prokuratúry o prevzatie trestného oznámenia z 31.07.2017 bola predmetná trestná vec s odkazom na ustanovenie článku 21 odsek 1 Európskeho dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach podpísaného 20.04.1959 v Štrasburgu prevzatá príslušným justičným orgánom Poľskej republiky.

Dňa 30.07.2018 bol tunajšej prokuratúre cestou Krajskej prokuratúry Žilina doručený rozsudok Okresného súdu v Sanoku spisový značka II K 135/18 z 04.06.2018, ktorým súd podmienene zastavil trestné stíhanie obžalovaného XXXXX, nar. XXXXX, Poľská republika, za skutok uvedený vo výrokovej časti tohto uznesenia a stanovil mu skúšobnú dobu na 2 roky a súčasne uložil povinnosť uhradiť poškodenému XXXXX škodu vo výške 300 zlotych. Toto rozhodnutie predstavuje prekážku právoplatne rozhodnutej veci (res iudicata).

V zmysle článku 3 Zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky a ďalších štátov k Európskej únii, ktorá bola zverejnená pod č. 185/2004 Z. z., a s ním súvisiaci článok 54 Dohovoru o vykonaní Schengenskej dohody, osoba právoplatne odsúdená jednou zo zmluvných strán nesmie byť pre ten istý čin stíhaná inou zmluvnou stranou, a to za predpokladu, že v prípade odsúdenia bol trest už odpykaný alebo sa práve odpykáva alebo podľa práva štátu, v ktorom bol rozsudok vynesený, už nemôže byť vykonaný.

Podľa § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Uvedené je vyjadrením zásady ne bis in idem vyplývajúcej z článku 7 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, čl. 54 Schengenského dohovoru a čl. 50 odsek 5 Ústavy Slovenskej republiky.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9 Trestného poriadku.

Vzhľadom na prezentované dôvody, keďže s odkazom na citovaný článok medzinárodnej zmluvy nemožno za daného procesného stavu pokračovať v trestnom stíhaní na území Slovenskej republiky, rozhodla som tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Elena Makovická  
prokurátorka